

Содержание / Contents

<i>А. М. Лидов</i> . Введение	11
<i>Alexei Lidov</i> . Introduction	13
<i>Вяч. Вс. Иванов</i> . Священная вода в языках и культурах древней Западной Евразии	15
<i>Vyacheslav V. Ivanov</i> . Holy Water in Languages and Cultures of the Ancient Western Eurasia	24
<i>Л. С. Чаковская</i> . Стихия Воды в Иерусалимском Храме и в древних синагогах	28
<i>Lydiya Chakovskaya</i> . Water in the Jerusalem Temple and in Ancient Synagogues	65
<i>А. Б. Ковельман</i> . Трон в баптистерии: о иудео-христианской традиции <i>hygiene sacra</i>	68
<i>Arkady Kovelman</i> . Throne in the Baptistry: <i>Hygiene sacra</i> in the Jewish/Christian Tradition	76
<i>Е. В. Федотова</i> . «Горькая вода, наводящая проклятие»: библейский ритуал Числ 5:11–31	77
<i>Elena Fedotova</i> . “Water of Bitterness Bearing a Curse”: Biblical Rite Num 5:11–31	87
<i>Nathan S. Dennis</i> . Living Water, Living Presence: Animating Sacred Space in the Early Christian Baptistry	89
<i>Натан Деннис</i> . Живая вода, живое присутствие: одушевление сакрального пространства в раннехристианском баптистерии	118
<i>О. Георгий Урбанович</i> . Баптистерий как сакральное пространство в североафриканской христианской архитектуре (IV–VI вв.)	120
<i>Fr. George Urbanovich</i> . Baptistry as a Sacred Space in Christian Architecture of North Africa in the 4 th to 6 th Century	132
<i>Richard Maguire</i> . A Dialogue Between Water and Oil in Late Antique Cyprus	134
<i>Ричард Мэгвайр</i> . Диалог между Водой и Маслом в баптистериях позднеантичного Кипра	158

А. М. Лидов. Священные воды в пространстве храма: «Райские реки» как образ-парадигма византийской иеротопии	159
<i>Alexei Lidov.</i> Sacred Waters in Ecclesiastical Space. The Rivers of Paradise as an Image-Paradigm of Byzantine Hierotopy	175
Nicoletta Isar. Images Borne on Dewy Lightning: Byzantine παρθενογένεσις as <i>Hierotopy</i> of Fluid Brilliance	184
<i>Николетта Исар.</i> Образы светящейся росы. Византийское παρθενογένεσις как иеротопия текущего сияния	208
Jane Chick. <i>Okeanus</i> and the Nile: The Imagery of Sacred Waters in the East Church Complex at Qasr el-Lebia in Cyrenaica, Libya	210
<i>Джейн Чик.</i> Океан и Нил: образы священных вод в комплексе восточной церкви Каср эль-Лебия в Киренаике, Ливия	230
Beatrice Leal. The Symbolic Display of Water at the Qusayr Amra Bathhouse, Jordan	232
<i>Беатрис Лиль.</i> Символическая репрезентация воды в раннеисламском пространстве Кусейр Амра в Иордании	260
Michele Bacci. Water in the Making of Memorial Sites: The Wall of the Star, the Bath Grotto and Other Cisterns of Bethlehem	262
<i>Микеле Баччи.</i> Роль воды в создании памятных мест Вифлеема: Стена Звезды, Грот Омования и другие водоемы	277
М. А. Бойцов. «Aqua Spiritus sanctus est»: символизм воды у Гильома Дюрана ...	278
<i>Mikhail Boitsov.</i> «Aqua Spiritus sanctus est»: Symbolism of Water in the <i>Rationale</i> of William Durand	294
Elka Bakalova. The Miraculous Icon-Reliquary of Rila Monastery and the Ritual of the Consecration (Blessing) of Water (Evoking the Constantinopolitan Rituals?)	296
<i>Элка Бакалова.</i> Чудотворная икона-реликварий Рильского монастыря и обряд освящения воды (вспоминание о константинопольских ритуалах?)	317
Nikolaos Livanos. The Protective Water and Miraculous Icons. An Aspect of Hierotopy on Mount Athos	319
<i>Николаос Ливанос.</i> Охраняющая вода и чудотворные иконы: один из аспектов иеротопии горы Афон	330

А. С. Преображенский. «Слезы из суха древа». Плачущие, кровоточащие и мироточащие иконы в сообщениях русских летописей	332
<i>Alexandr Preobrazhesky.</i> "Tears from Dry Wood". Weeping, Bleeding and Christm-Exuding Icons in Russian Chronicles	368
Jelena Bogdanović. The Phiale as a Spatial Icon in the Byzantine Cultural Sphere	372
<i>Елена Богданович.</i> Фиал как пространственная икона в Византийской культуре	393
Вл. В. Седов. Боголюбовский киворий: фиал и проблема интерпретации комплекса	397
<i>Vladimir Sedov.</i> The Bogoliubovo Ciborium: The Phial and the Interpretation of the Architectural Complex	414
М. С. Гладкая. Священные воды в пространственной иконе Покрова на Нерли	415
<i>Magdalena Gladkaya.</i> The Sacred Waters in a Spatial Icon of the Intersession of the Virgin Church on the Nerl River.....	435
Вс. М. Рожнятовский. Свет как вода: изображение воды и эффекты освещения	437
<i>Vsevolod Rozhniatovsky.</i> Light as Water: The Images of Water and Lighting Effects	461
Г. П. Геров. Образ воды как знак пограничного пространства у входа средневекового православного храма: идейный замысел и его отражения в иконографии	464
<i>Georgii Gerov.</i> The Water Imagery as a Sign of the Liminal Space at the Entrances of the Orthodox Churches: The Concept and its Reflections in Iconography	479
А. Г. Бобров. Сакральная вода в древнерусской традиции: утренняя роса и парная баня	481
<i>Aleksandr Bobrov.</i> The Morning Dew and the Steam Bath: Sacred Water in Old Russian Tradition	494

А. Г. Мельник. Вода в христианских сакральных практиках Древней Руси конца X–XVII веков.....	496
<i>Alexandr Melnik. Water in the Christian Sacred Practices of Medieval Russia from the End of the Tenth to the Seventeenth Centuries.....</i>	519
В. В. Игошев. Водоосвящение и древнерусские богослужебные предметы	521
<i>Valery Igoshev. The Consecration of Water and Medieval Russian Liturgical Vessels</i>	552
Ю. Н. Бузыкина. «Остров на море лежит, град на острове стоит». Тема святого града, окруженного водами, в русской иконописи Позднего Средневековья	553
<i>Yulia Buzykina. "On an Island Far Away, Stands a City...": The Holy City, Surrounded by Waters, in the Late Medieval Russian Painting.....</i>	582
Kevin M. Kain. The Sacred Waters of the "Holy Lake" (Sviato Ozero). A Wellspring of Hierotopic Activities in the Reign of Aleksei Mikhailovich	586
<i>Кевин М. Кейн.</i> Священные воды Святого озера как источник иеротопического творчества в правление царя Алексея Михайловича	607
Г. М. Зеленская. Вода и образы воды в сакральном пространстве Нового Иерусалима под Москвой	608
<i>Galina Zelenskaya. Water and Water Imagery in the Sacred Space of New Jerusalem near Moscow</i>	634
К. А. Щедрина. Рукомойный прибор в иеротопии дворцового церемониала в Москве в XVI–XVII веках	636
<i>Xenia Schedrina. The Role of the Hand-Washing Set in the Hierotopy of Royal Ceremonial in Sixteenth and Seventeenth Century Moscow.....</i>	648
В. И. Ульяновский. Омовение/отирание святых икон и мощей в практике Русской и Иерусалимской церквей: деяния Патриарха Феофана в Троице-Сергиевой обители 1619 г.....	649
<i>Vasily Ulianovsky. Ablution / Wiping of Holy Icons and Relics in the Practice of Russian and Jerusalem Churches: The Action of Patriarch Theophanes in the Trinity-Sergius Monastery in 1619</i>	658

М. В. Дмитриев. «Вода вся — святая». О древнерусских обрядах освящения воды в «народной» и «высокой» культуре.....	659
<i>Mikhail Dmitriev. "All Water is Holy". Sanctifying Water in Rituals of "High" and "Popular" Culture in Old Rus'</i>	671
О. В. Чумичева. «Скверная вода» чужого учения: механизмы антисакрального.....	672
<i>Olga Chumicheva. "Foul Water" of Alien Doctrine: Mechanisms of Anti-Sacral</i>	681
А. Д. Охоцимский. Святая вода, Реформация и протестантская иеротопия.....	685
<i>Andrew Simsky. Holy Water, the Reformation and Protestant Hierotopy</i>	717
Ксана Бланк. Священный град, отраженный в воде: Китеж vs. Петербург	725
<i>Ksana Blank. The Sacred City Reflected in Water: Kitezh vs. Petersburg</i>	739
Ю. А. Крейдун (протоиерей Георгий). Остров Новый Патмос на Алтае как миссионерский иеротопический проект XIX — начала XXI веков.....	742
<i>Fr. George Kreidun. The Island of New Patmos in Altai as a Missionary Hierotopical Project of the XIX — Beginning of the XXIst Century</i>	755
Список сокращений	757